**ER 8.2 *Stone the crows***

This (perfectly inauthentic) passage is taken from Gramley & Pätzold (1992), p. 407, who took it from Gordon and Deverson (1985), p.51. It illustrates some Australian and New Zealand colloquialisms in use. Try to understand as much of it as you can, before looking at the glossary below it (also taken from Gramley and Pätzold).

*Stone the crows, sports, but with no more bobsyidie than a dag-picking bushy claiming compo from out in the boo-ay, the sticky-beaks of the Oxford University Press have been taking a squiz at Aussie and Enzed slang. They’ve now published a beaut new supplement to the Pocket Oxford Dictionary – 1200 dinkydi words and expressions which are certainly giving the chooms something to chiach at.*

**Glossary**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *stone the crows* | an exclamation of surprise | *sports* | guys |
| *bobsy-die* | fuss, panic | *dag-picking* | picking out wool from the dags (= wool around the sheep’s hindquarters, often dirty |
| *bushy* | someone from the bush | *compo* | compensation |
| *boo-ay* | a remote rural place | *sticky-beaks* | meddlers |
| *squiz* | a look | *beaut* | fine, good |
| *dinkydi* | true, honest, genuine | *choom* | a British person |
| *chiach* | jeer, taunt, deride, tease. |  |  |